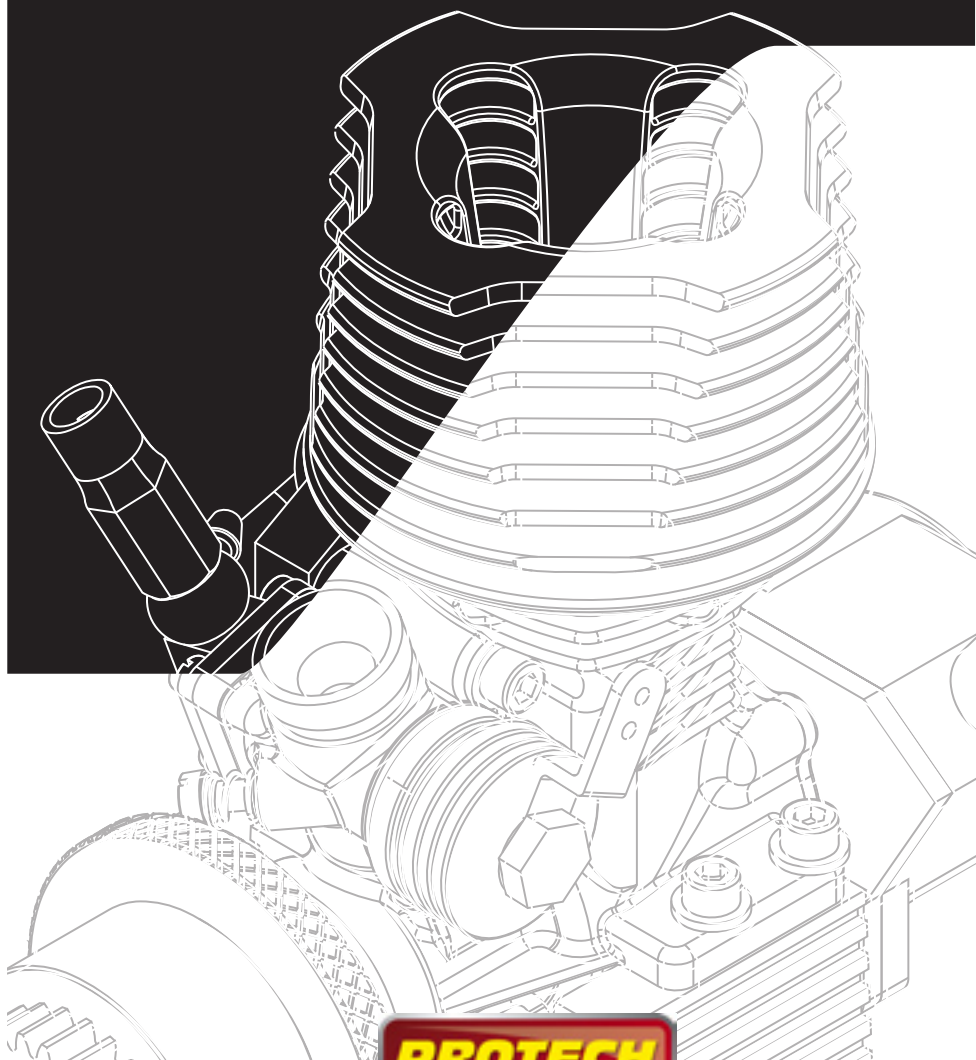


Engine set-up

Afstellen motor • Einstellen des Motors • Réglages du moteur

.06-.16 SERIES



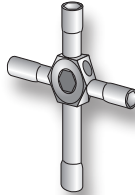
PROTECH



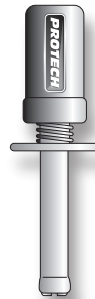
Glow fuel



Fuel bottle



Cross wrench



Glowstart



Glow plug



Screwdriver

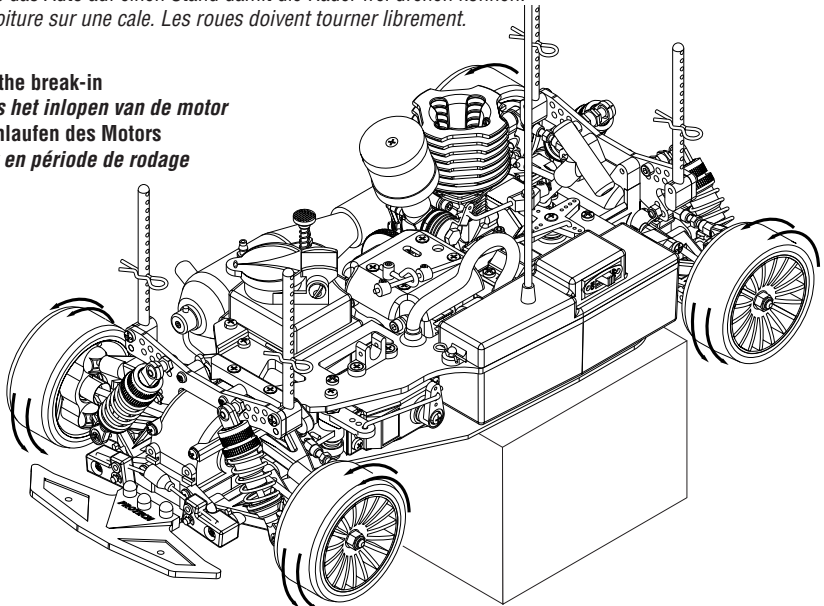
1

Starting the engine / De motor starten
Inbetriebnahme des Motors / Démarrage du moteur



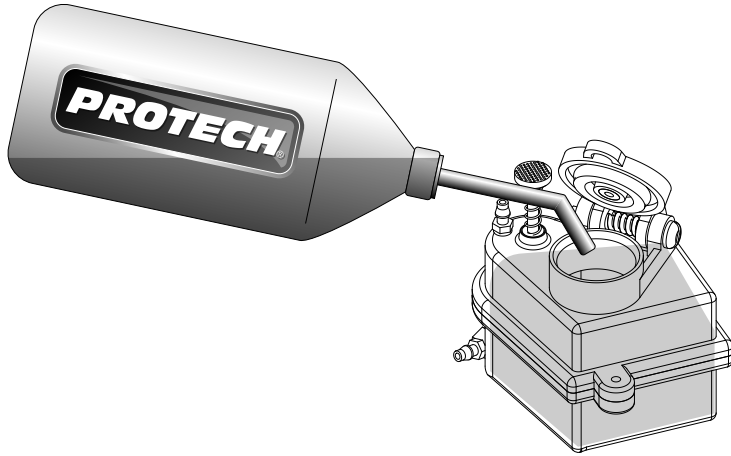
- Place the car on a stand so that the wheels can turn freely.
- Plaats de wagen op een verhoog zodat de wielen vrij kunnen draaien.
- Platzieren Sie das Auto auf einen Stand damit die Räder frei drehen können.
- Installez la voiture sur une cale. Les roues doivent tourner librement.

- Only during the break-in
- Enkel tijdens het inlopen van de motor
- Nur beim einlaufen des Motors
- Uniquement en période de rodage

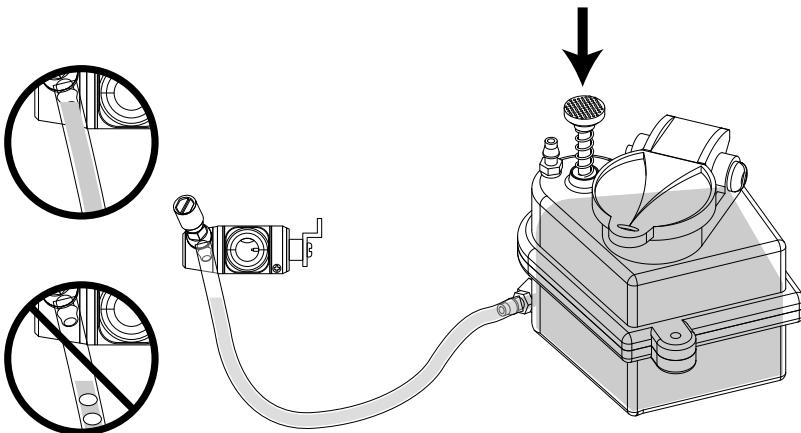


2**Starting the engine / De motor starten
Inbetriebnahme des Motors / Démarrage du moteur**

- Fill the tank with special RC glow fuel (10% nitro)
- *Vul de tank met speciale RC brandstof (10% nitro)*
- Füllen Sie die Kraftstofftank mit RC Kraftstoff (10% Nitro)
- *Remplissez le réservoir avec du carburant (10% nitrométhane) spécial pour voiture RC*

**3****Starting the engine / De motor starten
Inbetriebnahme des Motors / Démarrage du moteur**

- Prime the carburetor by pressing the fuel tank primer until the fuel reaches the carburetor (without air bubbles). Then press the primer 2 more times.
- *Pomp brandstof tot aan de carburator (zonder luchtbelen). Druk nu nog tweemaal op het pompje.*
- Saugen Sie die Kraftstoff zum Vergaser an (keine Luftblasen). Drücken Sie jetzt noch zweimal auf die Pumpe.
- *Amorcez le carburateur en actionnant la pompe sur le réservoir jusqu'à ce que le carburant arrive (sans bulles) au carburateur. Ensuite actionnez encore 2 fois la pompe.*

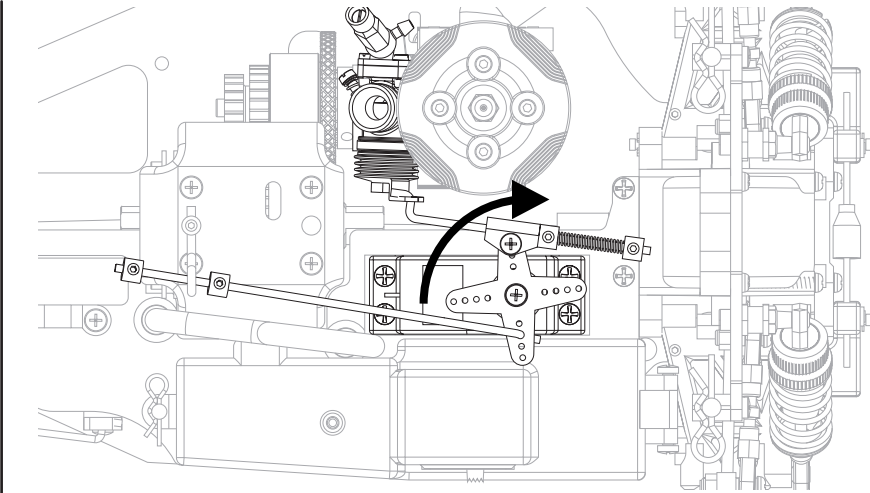
**PROTECH**

4

Starting the engine / De motor starten Inbetriebnahme des Motors / Démarrage du moteur



- Manually turn the throttle servo (receiver must be OFF) to open 1/4 the carburator.
- *Draai de gasservo handmatig (ontvanger staat UIT) tot de carburator 1/4 open staat.*
- Drehen Sie den Gasservo handmäßig (Empfänger muß AUS geschaltet sein) damit der Vergaser bis 1/4 geöffnet ist.
- *Actionnez le palonnier du servo de gas à la main (le récepteur doit être éteint) pour amener le carburateur à 1/4 de son ouverture.*

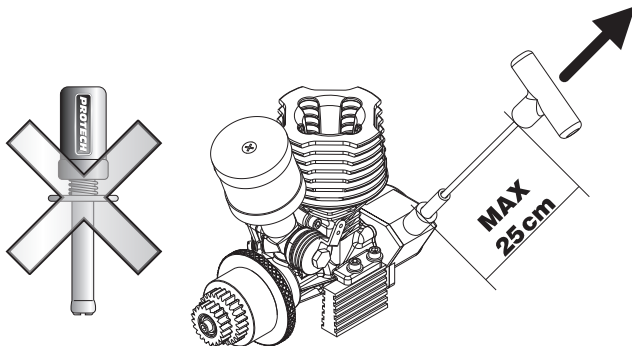


5

Starting the engine / De motor starten Inbetriebnahme des Motors / Démarrage du moteur

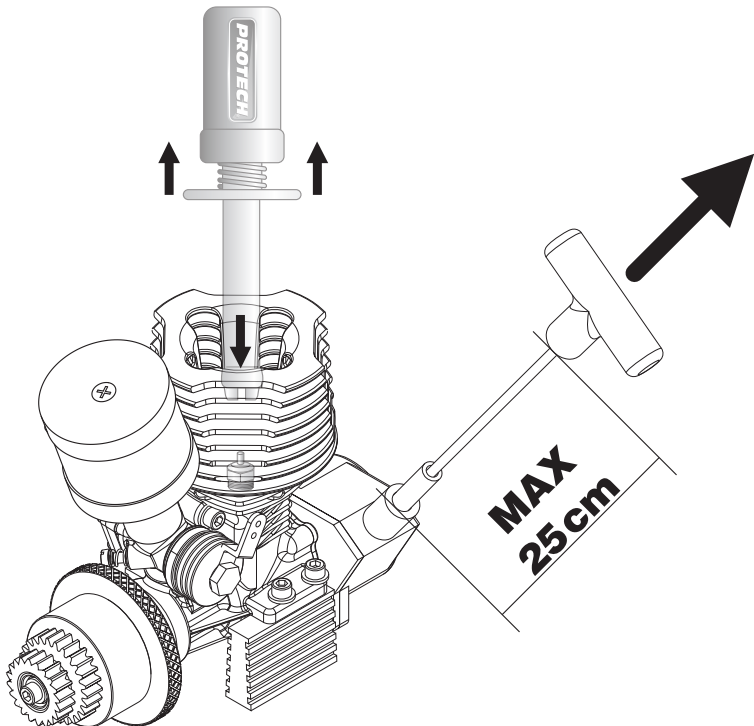


- Pull the pull-start 4 times (max. 25cm) to fill the engine with fuel. Do NOT use the glowstart. If it is difficult to pull the pull-start, the engine may be "flooded" (see chapter "Flooded engine").
- *Trek 4x aan de trekstarter (max. 25cm) om de motor met brandstof te vullen. Gebruik de glowshot NIET. Als het trekken moeilijk is, is het mogelijk dat de motor "verzopen" is (zie hoofdstuk "Verzopen motor").*
- Ziehen Sie 4x an den Seilzugstarter (max. 25cm) damit der Motor mit Kraftstoff gefüllt wird. Den Glühkerzenstecker NICHT benutzen. Wenn es schwierig ziehen ist, kann es sein daß der Motor "geflutet" ist (sehen Sie Kapitel "Geflutete Motor").
- *Actionnez la tirette de démarrage 4 fois pour amener du carburant dans le moteur. NE PAS utiliser le chauffe-bougie. S'il est difficile de tirer la tirette, il se peut que le moteur soit "noyé" (voir section "Moteur noyé").*



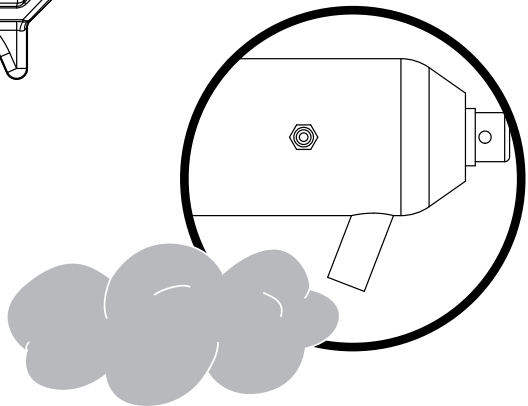
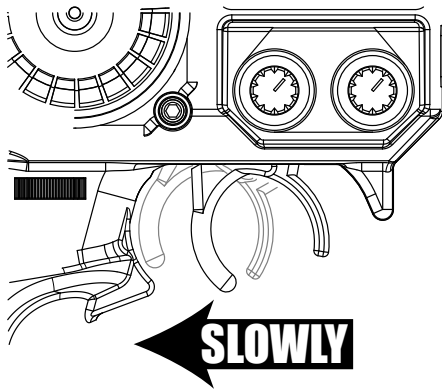


- Attach the glowstart to the glow plug. Start the engine by pulling the pull-starter in short pulls (max. 25cm). Adjust the throttle servo so that the engine runs fast enough to idle smoothly without engaging the clutch or turning the wheels. Remove the glowstart as soon as the engine is running. Run the engine for one tank of gas. If the motor shuts off, repeat steps 1 to 4.
- *Steek de glowshot op de gloeiplug. Start de motor door met korte halen (max. 25cm) aan de trekstarter te trekken. Stel de gasservo zo in dat de motor snel en gelijkmatig draait zonder dat de koppeling in werking gesteld wordt of dat de wielen beginnen te draaien. Verwijder de glowshot zodra de motor draait. Laat de motor lopen tot de brandstoftank leeg is. Als de motor stilvalt, herhaal dan stap 1 tot 4.*
- Bringen Sie den Glühkerzenstecker am Glühkerz an. Starten Sie den Motor mit kurzen Zügen (max. 25cm) am Seilzugstarter. Stellen Sie das Gasservo ein damit der Motor ruhig im Leerlauf läuft, ohne dass die Kupplung schleift und die Räder sich drehen. Entfernen Sie den Glühkerzenstecker sobald der Motor läuft. Lassen Sie den Motor eine Tankfüllung laufen. Stoppt der Motor, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.
- *Installez le chauffe-bougie sur la bougie du moteur. Tirez par petits coups successifs la tirette de démarrage (jamais plus de 25 cm). Quand le moteur tourne, tournez le palonnier de gas de façon à ce que le moteur tourne suffisamment vite pour faire tourner les roues très lentement. Enlevez le chauffe-bougie et laissez tourner le moteur au ralenti jusqu'à la fin du réservoir.*





- First turn on the transmitter and then the receiver, re-fill the fuel tank and repeat the starting procedures. Slowly increase the throttle until full speed to clean the excessive oil out of the engine, then reduce the speed until it runs idle. Repeat these steps until the fuel tank is empty. (Because the initial factory settings are very rich, the motor needs to be periodically be "cleaned out". If not, the left-over oil could load-up the motor and it might stop running.)
- *Zet eerst de zender op en daarna de ontvanger, vul de brandstoftank opnieuw en herhaal de startprocedures. Verhoog langzaam de snelheid tot de motor op volle snelheid draait zodat de overtollige olie uit de motor verwijderd wordt en laat dan de motor terug op stationair draaien. Herhaal dit tot de brandstoftank volledig leeg is. (Daar de fabriekinstellingen vrij rijk zijn moet de motor regelmatig "gezuiverd" worden. Als dit niet gebeurt, kan de olie zich in de motor opstapelen en is het mogelijk dat de motor stopt met draaien.)*
- Schalten Sie zuerst den Sender an und nachher den Empfänger, befüllen Sie die Kraftstofftank neu und wiederholen Sie die Schritten für die Inbetriebnahme des Motors. Langsam die Geschwindigkeit erhöhen bis Sie Vollgas erreichen damit das Überflüssiges Öl entfernt wird. (Die Einlauf Einstellungen sind Fett eingestellt. Der Motor muß regelmäßig „freigeblasen“ werden, damit er nicht verfettet. Sonst kann er anhalten zu laufen.)
- *Allumez l'émetteur et ensuite le récepteur, remplissez à nouveau le réservoir et répétez les opérations de démarrage. Accélérez lentement jusqu'à plein gas pour éliminer l'excès d'huile dans le moteur; ensuite ramenez le moteur au ralenti. Répétez cette phase quelques fois jusqu'à la fin du réservoir. (Le réglage d'usine du carburateur est réglé très riche et si l'excès d'huile n'est pas évacué, il risque de faire arrêter le moteur.)*



- Only during the break-in
- *Enkel tijdens het inlopen van de motor*
- *Nur beim einlaufen des Motors*
- *Uniquement en période de rodage*

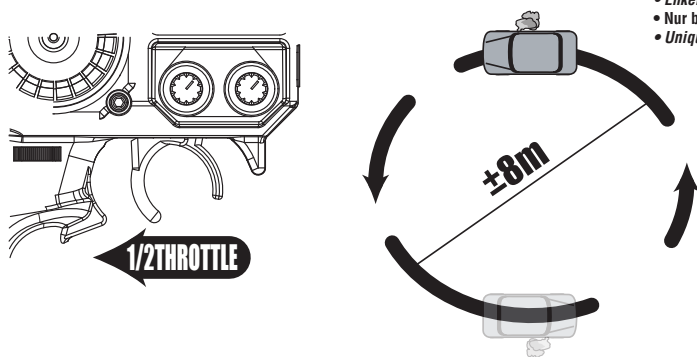


Starting the engine / De motor starten
Inbetriebnahme des Motors / Démarrage du moteur



- When idling the car should not move when placed on the ground. If it does move, adjust the throttle trim on the transmitter so the car stops moving. Drive the car in an 8m circle, applying half throttle and then releasing until idling. The idea is to cool the engine during the run when the wheels are idle. Continue for a total of two tanks of fuel.
- *Als de auto op de grond gezet wordt, mag hij in de neutraal stand niet bewegen. Als hij wel beweegt, moet je de trim op de zender aanpassen tot de auto stopt. Rijd in een cirkel van 8m, geef halfgas en laat dan gas los en laat de auto in vrijloop uitrollen. De bedoeling is dat de motor kan afkoelen tijdens het vrijlopen van de wielen. Doe dit voor twee volle tanken.*
- Das Auto sollte sich nicht bewegen wann es in Freilauf auf den Boden gestellt wird. Wenn doch, sollten Sie den Trimm auf den Sender so einstellen damit das Auto anhält zu bewegen. Fahren Sie in einem Kreis von 8M Durchmesser. Geben Sie nur kurze Halbgasstöße um den Motor Abzukühlen während den Freilauf. Machen Sie dies für zwei komplette Tankfüllungen.
- *Placez la voiture sur le sol, elle ne peut pas avancer lorsqu'elle est au ralenti. Dans le cas contraire, ajustez le trim de gas sur l'émetteur ou ajustez la vis de ralenti sur le carburateur. Faites tourner la voiture en cercle de 8m diamètre en accélérant jusqu'à mi-gas; relâchez le gas, ré-accélérez ainsi de suite. Ceci a pour effet de refroidir le moteur durant la marche en roue libre. Effectuez le rodage durant 2 réservoirs.*

- Only during the break-in
- Enkel tijdens het inlopen van de motor
- Nur beim einlaufen des Motors
- Uniquement en période de rodage

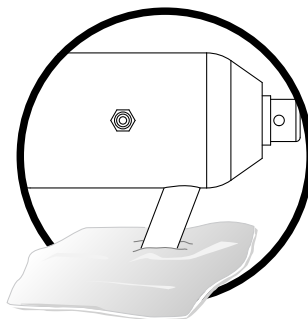


- Stopping the engine: Use a rag to cover the exhaust outlet (attention: exhaust and engine are very hot!).

- *Stoppen van de motor: Gebruik een doek om de uitlaat af te sluiten (let op: uitlaat en motor zijn zeer heet!).*

- Anhalten des Motors: Verwenden Sie ein Tuch zum Abdeckung von den Auslass des Auspuffs (Achtung: Auspuff und Motor sind sehr heiß!).

- *Pour arrêter le moteur, placez un chiffon sur la sortie de l'échappement (attention: l'échappement et le moteur sont très chauds!).*





• Attention: an engine set "lean" gives a better performance but results in higher temperatures, less lubrication and it generates a premature wear of the parts or it could block the engine (overheating the engine). A "rich" setting gives a little bit less performance but it improves the cooling, lubrication and therefore a longer life of the engine.

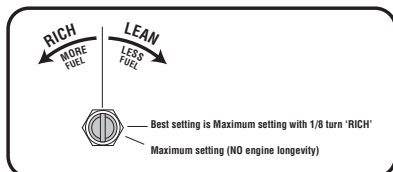
• *Let op: een motor die "arm" afgesteld is geeft een betere prestatie maar dit resulteert ook in hogere temperaturen, een lagere viscositeit en kan een sneller verslijt van de onderdelen tot gevolg hebben of de motor blokkeren (oververhitting van de motor). Een "rijke" instelling geeft iets lagere prestaties maar bevordert de koeling, viscositeit en daarom een langer leven van de motor.*

RICH = RIJK (meer brandstof) - **LEAN = ARM** (minder brandstof)

• Achtung: "Magere" Gemischeinstellung führt zu eine bessere Leistung jedoch führt es zu erhöhter Motortemperatur, weniger Schmierung und es erzeugt eine vorzeitige Abnutzung der Teile oder es könnte den Motor blockieren (überhitzung des Motors). Eine "Fette" Gemischeinstellung führt zu etwas weniger Leistung aber zu mehr Kühlung und Schmierung, somit zu eine höhere Lebensdauer.

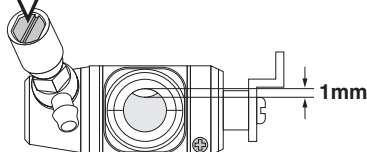
RICH = FETT (mehr Kraftstoff) - **LEAN = MAGERE** (weniger Kraftstoff)

• Attention: un moteur réglé "pauvre" aura de meilleures performances mais provoque une hausse de température, diminue la lubrification et occasionne une usure prématurée des pièces ou peut provoquer un blocage du moteur (surchauffe du moteur) si le mélange est trop pauvre. Un réglage un peu plus "riche" diminue légèrement les performances mais améliore le refroidissement, la lubrification et augmente la longévité du moteur. **RICH = RICHE** (plus de carburant) - **LEAN = PAUVRE** (moins de carburant)



FACTORY SETTINGS

- Main needle factory setting: 3 turns
- Hoofdnaald fabrieksinstellingen: 3 toeren
- Nadel für hohe Drehzahlen (Werkseinstellungen) 3 Umdrehungen
- Réglage d'usine du pointeau principal: 3 tours



- Idle adjustment screw
- Stationair toerental regelschroef
- Leerlaufdrehzahlschraube
- Réglage du ralenti



- Safe range
- Veilige zone
- Sichere Strecke
- Zone d'utilisation

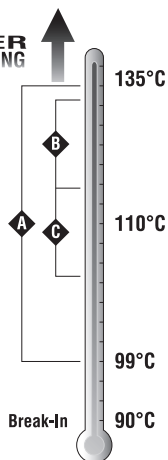


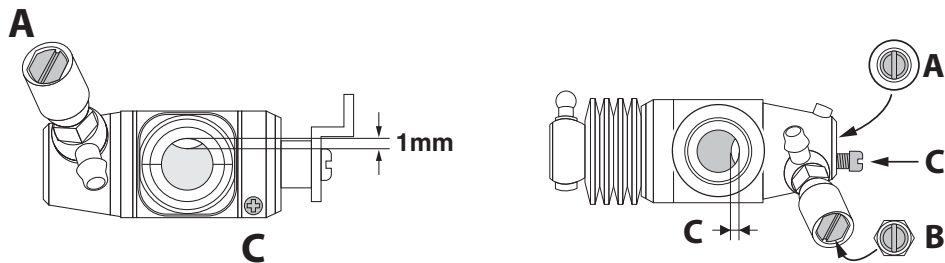
- Range for high speed performance
- Zone voor hoge snelheidsprestaties
- Strecke für Schnelleistung
- Zone de haute performance



- Range for low speed operation (Trial, climbing,...)
- Zone voor lage snelheidsprestaties (Trial, traject met hindernissen,...)
- Strecke für langsamen Betrieb (Trial, Hindernisstrecke,...)
- Zone pour utilisation à vitesse lente (Trial, parcours d'obstacles,...)

DANGER OVERHEATING



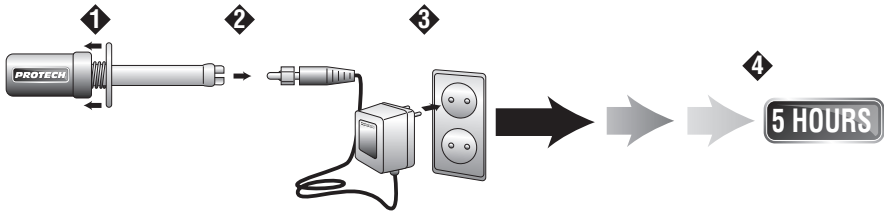


FACTORY SETTINGS

Ref.	Engine type	A High speed needle	B Low speed needle	C Idle adjustment screw *
M1006	SX-06	2 turns	2 turns	1mm
M1040	SX-12	2 1/2 turns	1 1/2 > 2 turns	1mm
M1041	SX-12 Factory tuned	2 1/2 turns	1 1/2 > 2 turns	1mm
M1020 M1021	SX-15	2 1/2 turns	1 1/4 > 1 3/4 turns	1mm
M1080	RG-15	3 turns	•••	1mm
M1083	RG-18	3 turns	•••	1mm

* Turn the idle adjustment screw to open the carburetor 1mm

**Charging the glowstart / Laden van de glowshot
Aufladen von Glühkerzenstecker / Charge du chauffe bougie**

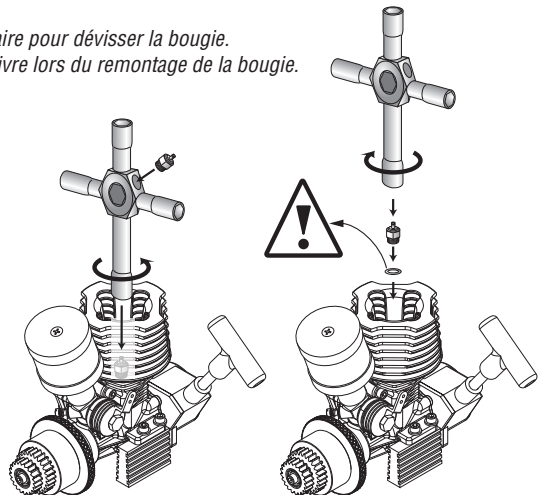


- Always use a fully charged glowstart to start the engine.
NOTE: Leaving a glow start connected on the glow plug will drain the charge in less than 10 min.
- *Altijd een volledig geladen glowshot gebruiken om de motor te starten.
LET OP: De glowshot zal binnen de 10 min. ontladen zijn als deze op de gloeiplug aangesloten blijft.*
- Immer einen völlig geladenen Glühkerzenstecker verwenden für die Inbetriebstellung des Motors.
ACHTUNG: Der Glühkerzenstecker wird innerhalb 10 Min. entladen sein wenn angeschlossen auf die Glühkerze.
- *Veillez à toujours utiliser un chauffe-bougie convenablement chargé.
ATTENTION: Un chauffe-bougie laissé connecté à une bougie pendant 10 min. peut vider l'accu complètement.*

**Replacing glow plug / Vervangen van de gloeiplug
Wechseln von die Glühkerze / Changement de la bougie**

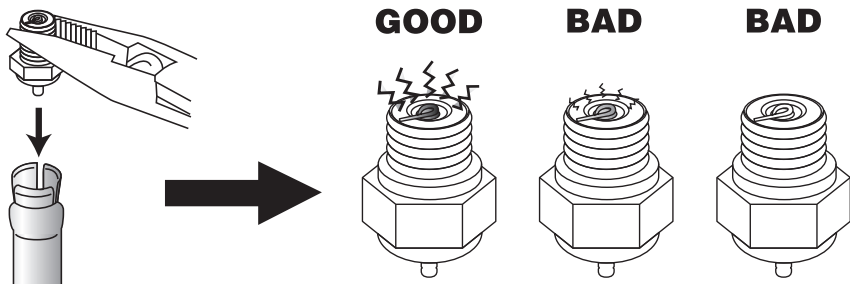


- Turn the cross wrench counter-clockwise to remove the glow plug.
Always use the copper washer with the glow plug.
- *Draai de zeskantsleutel in tegenwijzerzin om de gloeiplug te verwijderen.
Steeds het koperen ringetje gebruiken bij het plaatsen van de gloeiplug.*
- Um die Glühkerze auszuschauben, muß der Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.
Verwenden Sie immer die kupferne Unterlegscheibe mit der Glühkerze.
- *Tournez la clé à bougie dans le sens anti-horaire pour dévisser la bougie.
Ne jamais oublier d'installer la rondelle en cuivre lors du remontage de la bougie.*

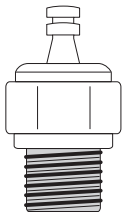

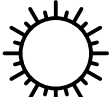




- Check the glow plug with a fully charged glowstart. Plug the glow plug to the glow start. If the element is orange or red, the glow plug is good. If the element does not glow or not totally, the glow plug is bad and should be replaced by a new one. (Be carefully, the glow plug is very hot when it is glowing)
- *Controleer de gloeiplug met een volledig geladen glowshot. Steek de gloeiplug in de stekker. Als het element oranje of rood gloeit, is de gloeiplug OK. Als het element nauwelijks of niet gloeit is de gloeiplug stuk en moet ze vervangen worden door een nieuwe. (Let op: de gloeiplug is heel heet als ze gloeit.)*
- Überprüfen Sie die Glühkerze mit einem völlig aufgeladenen Glühkerzenstecker. Bringen Sie die Glühkerze im Stecker ein. Glüht die Kerze Orange oder Rot, ist die Kerze in ordnung. Wenn die Kerze sehr leicht oder nicht glüht ist Sie schlecht und müssen Sie die Kerze mit eine neue ersätzen. (Achtung: Wenn die Kerze glüht ist Sie sehr heiß.)
- *Contrôlez l'état de la bougie à l'aide d'un chauffe-bougie convenablement chargé. Connectez la bougie au chauffe-bougie. Si le filament est orange ou rouge vif, la bougie est bonne. Si le filament ne s'allume pas ou pas entièrement, ou pas correctement, la bougie est mauvaise et doit être remplacée. (Attention car le filament est très chaud lorsqu'il est "allumé").*

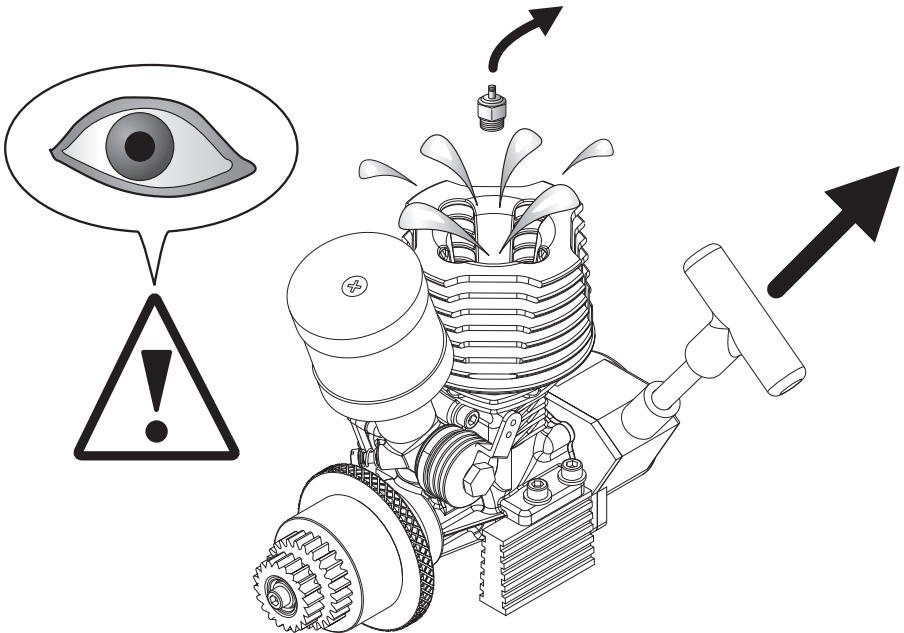


Glow Plug characteristics / Gloeiplug characteristics / Glühkerze characteristics / Caractéristiques des bougies

	P3	P4	P5	P6
	Glow plug MEDIUM, standard glow plug	Glow plug MEDIUM COLD	Glow plug COLD	Glow plug EXTRA COLD
	Mittelheiße Glühkerze, Standard Glühkerze	Glühkerze MITTEL KALT	Glühkerze KALT	Glühkerze EXTRA KALT
	Gloeiplug MEDIUM, standaard	Gloeiplug MEDIUM KOUD	Gloeiplug KOUD	Gloeiplug EXTRA KOUD
	Bougie MEDIUM, installée en standard	Bougie MEDIUM FROIDE	Bougie FROIDE pour temps chaud	Bougie EXTRA FROIDE pour temps très chaud
Outdoor temperature Umgebungstemperatur Omgevingstemperatuur Température extérieure	 COLD		HOT 	

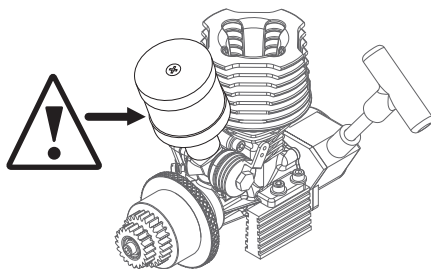


- Flooded engine = too much fuel in the cylinder. Remove the glow plug and the fuel line. Place a rag on the cylinder head and pull the pull start some times to evacuate the excessive fuel. Blow in the glow plug to eliminate the glow fuel. Replace the glow plug and the fuel line. Start the engine. (Caution: Protect your eyes!)
- *Verzopen motor = te veel brandstof in de cilinder. Verwijder de gloeiplug en de brandstoftoevoerslang. Houdt een doek boven de cilinderkop en trek enkele malen aan de trekstarter om de overtollige brandstof te verwijderen. Verwijder de brandstof van de gloeiplug door deze droog te blazen. Plaats de gloeiplug terug in de cilinder en fixeer de brandstoftoevoerslang. Start de motor. (Pas op: Bescherm je ogen!)*
- Geflutete Motor = zu viel Kraftstoff im Zylinder. Entfernen Sie die Glühkerze und die Kraftstoffleitung. Bringen Sie ein Tuch an über den Zylinderkopf und ziehen Sie an den Seilzugstarter damit die überflüssige Kraftstoff entfernt wird. Blasen Sie die Kraftstoff von die Glühkerze. Fixieren Sie die Kerze im Zylinder und befestigen Sie die Kraftstoffleitung. Starten Sie den Motor. (Achtung: Schützen Sie ihre Augen!)
- Moteur "noyé" = trop de carburant dans le cylindre. Enlevez la bougie, déconnectez l'arrivée du carburant au carburateur, placez un chiffon sur la culasse et actionnez plusieurs fois la tirette pour évacuer le carburant. Soufflez sur la bougie pour enlever le carburant et remplacez-la ainsi que l'arrivée du carburant. Démarrez le moteur. (Attention: Protégez vos yeux!)

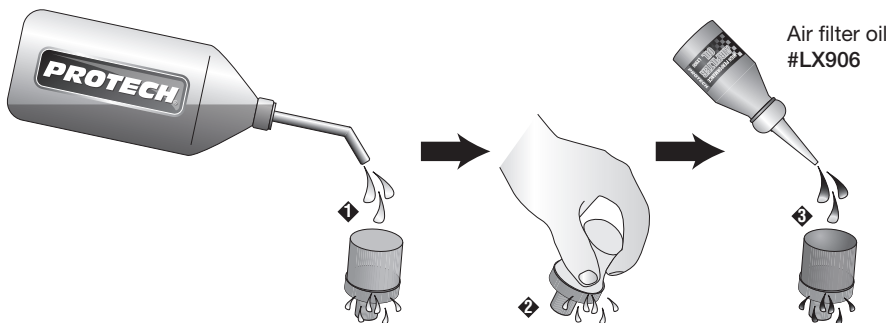




- Never run the engine without air filter, it will damage your engine.
- *Nooit zonder luchtfiler rijden, dit beschadigt de motor.*
- *Fahren Sie niemals ohne Luftfilter, es beschädigt den Motor.*
- *NE JAMAIS démarrer le moteur sans filtre à air, cela peut endommager le moteur.*



Cleaning • Reinigen • Reinigung • Nettoyage



- Use a clean air filter for best performance.
Regularly clean the air filter foam with nitro fuel, then apply air filter oil.
- *Gebruik een nieuwe luchtfiler voor de beste prestaties.
Reinig regelmatig de luchtfiler met brandstof en breng na het drogen luchtfilerolie aan.*
- *Verwenden Sie einen neuen Luftfilter für optimale Leistungen.
Regelmäßig reinigen von den Luftfilter mit Kraftstoff und nach das Trocknen Luftfilter-Öl anbringen.*
- *Veillez à toujours utiliser un filtre à air propre pour obtenir les meilleures performances du moteur.
Nettoyez régulièrement le filtre en mousse avec du carburant. Appliquez ensuite de l'huile spéciale pour filtre à air.*



Problem	Cause	Solution
Engine does not start	Fuel does not reach the carburator	Check the fuel line
	Wrong fuel mixture setting	Reset the factory settings
	Old or contaminated fuel	Replace fuel
	Discharged glowstart	Charge the glowstart
	Glow plug defect	Replace the glow plug
	Engine flooded	See "Engine flooded" section
	Engine is too hot	Allow the engine cooling
	Throttle valve is not correct open	Reset the throttle valve 1/4 open
Engine starts and stops immediately	Dirty or defect air filter	Clean or replace the air filter
	Idle speed is too low	Adjust the idle speed (screw in)
	Air bubbles in the fuel line	Check the fuel line, remove the airbubbles
	Glow plug defect	Replace glow plug
	Engine is too hot	Allow the engine cooling
	Throttle servo is improperly set-up	Set the throttle servo in neutral position and adjust the throttle linkage
Too high idle	Throttle servo glitches	Replace the batteries
	Idle adjustment screw is too far in	Turn the idle adjustment screw counterclockwise
	Bad throttle trim setting	Adjust the throttle trim

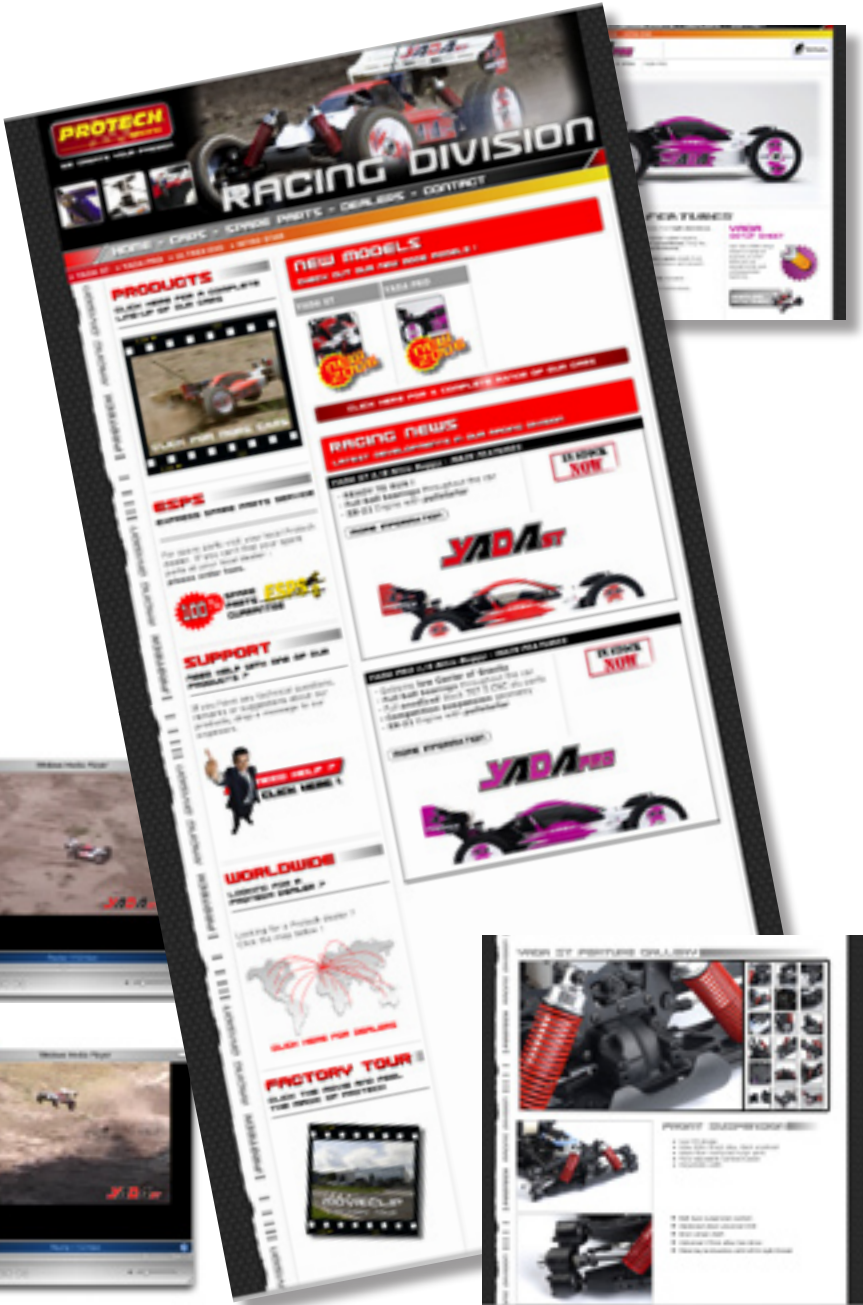
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Brandstof komt niet tot in de carburator	Controleer de brandstofvoerslang
	Slechte instellingen voor de motor	Terug de fabrieksinstellingen gebruiken
	Oude of vervuilde brandstof	Nieuwe brandstof gebruiken
	Ontladen glowshot	Laad de glowshot
	Gloeiplug stuk	Vervang de gloeiplug
	Motor verzopen	Zie hoofdstuk "Verzopen motor"
	Motor te heet	Motor laten afkoelen
	Gasklep staat niet juist open	Zet de klep 1/4 open
	Vuile of slechte luchtfilter	Reinig of vervang de luchtfilter
Motor start en stopt dan onmiddellijk	Stationair toerental is te laag	Pas het stationair toerental aan (regelschroef indraaien)
	Luchtbellen in de brandstofvoerslang	Controleer de brandstofvoerslang en verwijder de luchtbellen
	Gloeiplug stuk	Vervang gloeiplug
	Motor te heet	Motor laten afkoelen
	Gasservo slecht ingesteld	Zet de gasservo in de neutraal positie en pas de aansturing aan
	Gasservo beweegt onregelmatig	Vervang de ontvangerbatterijen
Te hoog stationair toerental	De regelschroef is te ver ingedraaid	Draai de regelschroef uit tot de motor rustig draait
	Slechte afstelling van de gas-trim	Pas de trim van de gas op de zender aan



Problem	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Kein Kraftstoff in Vergaser	Überprüfen Sie die Kraftstoffleitung
	Vergaser nicht korrekt eingestellt	Stellen Sie den Vergaser wieder in Werkeinstellung
	Schmutzige oder zu alte Kraftstoff	Verwenden Sie neue Kraftstoff
	Glühkerzenstecker ist nicht geladen	Laden Sie den Glühkerzenstecker auf
	Glühkerze ist kaputt	Ersetzen Sie die Glühkerze
	Motor geflutet	Sehe die "Geflutete Motor" Schritte
	Motor ist überhitzt	Lassen Sie den Motor abkühlen
	Vergaserklappe nicht korrekt eingestellt	Stellen Sie die Klappe wieder auf 1/4 offen
	Luftfilter verdreckt oder kaputt	Reinigen oder Ersetzen von den Luftfilter
Motor start und geht dann aus	Leerlaufdrehzahl ist zu niedrig	Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl korrekt ein (Schraube Weisersinn)
	Luftblasen in der Kraftstoffleitung	Überprüfen Sie die Kraftstoffleitung und entfernen Sie die Blasen
	Glühkerze ist kaputt	Ersetzen Sie die Glühkerze
	Motor ist überhitzt	Lassen Sie den Motor abkühlen
	Gasservo ist nicht korrekt eingestellt	Überprüfen Sie die Verbindungen mit den Gasservo in Neutralstellung
	Servo bewegt schnell an und aus	Ersetzen Sie die Empfängerbatterie
Motor läuft im Leerlauf zu hoch	Leerlaufdrehzahlschraube zu hoch eingestellt	Leerlaufdrehzahlschraube zurück schrauben (Gegenuhrweisersinn)
	Neutralstellung am Sender stimmt nicht	Die Neutralstellung am Sender ändern

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Le carburant n'arrive pas au moteur	Vérifier l'arrivée au carburateur
	Mauvais réglage du carburateur	Revenir aux réglages d'usine
	Carburant altéré ou trop vieux	Changer le carburant
	Chauffe-bougie déchargé	Charger le chauffe-bougie
	Bougie défectueuse	Changer la bougie
	Moteur noyé	Voir procédure "Moteur noyé"
	Moteur trop chaud	Laisser refroidir le moteur
	Carburateur trop ouvert au démarrage	Repositionnez le carburateur à 1/4 d'ouverture
	Filtre à air sale ou défectueux	Nettoyer ou remplacer le filtre à air
Le moteur démarre et cale	Ralenti trop bas	Augmenter le ralenti (Tourner la vis dans le sens horaire)
	Bulles d'air dans l'arrivée du carburant	Evacuer les bulles d'air
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
	Moteur trop chaud	Laisser refroidir le moteur
	Position du palonnier de gas incorrecte	Mettre le servo de gas au neutre et contrôler la tringlerie de commande
	Servo de gas bouge tout seul	Remplacer les batteries ou contrôler l'antenne
Ralenti trop haut	Vis de ralenti mal réglée (trop haut)	Diminuer la vis de ralenti (Tourner la vis dans le sens anti-horaire)
	Trim de gas mal réglé	Ajuster le trim de gas sur l'émetteur

www.protech.be



PROTECH® is a registered trademark
Geelseweg 80 • B-2250 OLEN • Belgium
Tel. +32 (0)14-25 92 83 • E-mail: info@protech.be